

# ANMELDUNG ● REGISTRATION



FEBRUARY 12-14, 2006  
BREMEN, GERMANY

Bitte zurücksenden an / Please return to:

**MGH**  
Messe- und Ausstellungs-  
gesellschaft Hansa GmbH  
Bürgerweide  
28209 Bremen  
Germany

Fax: +49 (0) 421 3505-681

\_\_\_\_\_  
Firmenname / Company name

\_\_\_\_\_  
Straße, Postfach / Street, P.O. Box

\_\_\_\_\_  
PLZ, Ort / Country, Area code, town

\_\_\_\_\_  
Telefon / Telephone

\_\_\_\_\_  
Telefax

\_\_\_\_\_  
E-mail

\_\_\_\_\_  
Internet

Ansprechpartner:

Person in charge: \_\_\_\_\_

Rechnungsanschrift:

Invoicing address: \_\_\_\_\_

Ausstellungsfläche / Exhibition floor space							
Wir bestellen hiermit folgende Ausstellungsfläche: We hereby order the following exhibition floor space:				Front (m): Frontage (m)	Tiefe (m): Depth (m):	= m <sup>2</sup>	= EURO
<input type="checkbox"/>	Reihenstand Row stand	1 Seite offen 1 side open	min. 12 qm min. 12 sqm	€ 123,-/m <sup>2</sup>			
<input type="checkbox"/>	Eckstand Corner stand	2 Seiten offen 2 sides open	min. 15 qm min. 15 sqm	€ 133,-/m <sup>2</sup>			
<input type="checkbox"/>	Kopfstand Head stand	3 Seiten offen 3 sides open	min. 32 qm min. 32 sqm	€ 143,-/m <sup>2</sup>			
<input type="checkbox"/>	Blockstand Block stand	4 Seiten offen 4 sides open	min. 40 qm min. 40 sqm	€ 153,-/m <sup>2</sup>			
In der Gebühr für die Ausstellungsfläche sind <b>keine Trennwände</b> zur Standabgrenzung enthalten. Das Bestellformular erhalten Sie nach Ihrer Anmeldung. Wall partitions for stand separation are <b>not included</b> in the price for the exhibition space! You will receive the order form after your registration.							

<input checked="" type="checkbox"/> Katalog- und Interneteintragen / Entries for the Catalogue and Internet	
Gebühr pro Aussteller Fee per exhibitor	€ 185,-
Die Gebühr ist bindend für jeden Aussteller, sie beinhaltet die Eintragungen im Internet sowie Katalogeinträge im alphabetischen- und im Produktverzeichnis. The fee is mandatory and includes the entries in the internet as well as catalogue entries in the alphabetical index and the product index.	

Produktschwerpunkt / Main products
Unser Produktschwerpunkt liegt in dem Bereich: / Our exhibited products are mainly in the sector of:
<input type="checkbox"/> Trading Market <input type="checkbox"/> Technology <input type="checkbox"/> Logistics <input type="checkbox"/> Point of Sale

Besondere Wünsche: / Special requirements:
_____ _____ _____

<ul style="list-style-type: none"> <li>Die angegebenen Preise verstehen sich zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer (z.Zt. 16 %). Die allgemeinen und besonderen Ausstellungsbedingungen erkennen wir in allen Punkten an.</li> <li>The prices quoted do not include the legal VAT (at present 16 %). We accept the general and special exhibition conditions as binding in all aspects.</li> </ul>
_____ Ort, Datum / City, state, date
_____ Stempel, Unterschrift / Stamp, Signature

## Anlage zu den Allgemeinen Ausstellungsbedingungen der MGH GmbH Besondere Ausstellungsbedingungen 2006

### 1) Ausstellungsbedingungen

Dem Mietvertrag liegen die Allgemeinen Ausstellungsbedingungen der MGH GmbH zugrunde. Soweit in diesen Besonderen Ausstellungsbedingungen anderweitige Festlegungen getroffen werden, gelten diese hier folgenden Bestimmungen.

### 2) Veranstalter

MGH Messe- und Ausstellungsgesellschaft  
Hansa GmbH  
Bürgerweide  
D-28209 Bremen  
Telefon: +49 (0)421 3505-260  
Telefax: +49 (0)421 3505-681  
e-mail: info@fishinternational.de  
www.fishinternational.com

### 3) Veranstaltungsort

Messe Centrum Bremen,  
Bürgerweide, D-28209 Bremen

### 4) Öffnungszeiten

12. bis 14. Februar 2006  
So.-Di.: 10:00 bis 18:00 Uhr

### 5) Aufbauzeiten

Donnerstag, 09.02.2006 bis  
Samstag, 11.02.2006  
07:00 bis 22:00 Uhr

### 6) Abbauezeiten

Dienstag, 14.02.2006 ab 19:00 Uhr bis  
Donnerstag, 16.02.2006, 14:00 Uhr

### 7) Anmeldeeschluß

30. November 2005

### 8) Produktgruppen

Fisch, Krusten- und Schalentiere, Meeresfrüchte und Weichtiere in allen angebotenen Verarbeitungsformen, Aquakultur, Maschinen und technische Hilfsmittel, Kühl- und Tiefkühlgeräte, Kältetechnik, Verpackungen, Verpackungsmaschinen, Qualitätssicherung und Hygiene, Transport, Lagerung, Ladeneinrichtung und -zubehör, Lebensmittelzusätze und Grundstoffe, Dienstleistungen.

### 9) Zulassung

Zur Ausstellung können nur Firmen, Verbände und Institutionen zugelassen werden, die der Thematik der Veranstaltung entsprechen. Über die Zulassung zur Veranstaltung und die Platzierung entscheidet die Messeleitung nach ihrem Ermessen. Die Aufnahme anderer Unternehmen in den angemieteten Stand ist nur als registrierter Mitaussteller möglich. Der direkte Verkauf an Besucher ist nur mit vorheriger Genehmigung der MGH GmbH möglich. Ein Rechtsanspruch auf Zulassung besteht nicht.

### 10) Anmeldung

Bitte benutzen Sie für die Anmeldung die von der MGH zur Verfügung gestellten Formulare. Der Aussteller erklärt sich mit Änderungen bzgl. der Lage des Standes innerhalb der Ausstellung einverstanden. Besondere Platzierungswünsche als Bedingungen für eine Beteiligung können nicht anerkannt werden. Ebenso werden Anmeldungen unter Vorbehalt nicht berücksichtigt. Die Eintragung im Anmeldeformular ist ordnungsgemäß und deutlich vorzunehmen. Die Folgen einer nicht ordnungsgemäß ausgefüllten Anmeldung trägt der Aussteller. Mit Abgabe der Anmeldung erkennt der Aussteller die Allgemeinen Ausstellungsbedingungen, die Besonderen Ausstellungsbedingungen sowie die Technischen Richtlinien zur Veranstaltung an. Alle Exponate müssen auf der Anmeldung genau bezeichnet werden. Andere als die angemeldeten und zugelassenen Gegenstände dürfen nicht zur Ausstellung gelangen.

### 11) Standflächenmiete

Reihenstand (min. 12qm): € 123,-/m<sup>2</sup>  
Eckstand (min 15 qm): € 133,-/m<sup>2</sup>  
Kopfstand (min 32 qm): € 143,-/m<sup>2</sup>  
Blockstand (min 40 qm): € 153,-/m<sup>2</sup>

Bei zweigeschossigen Ausstellungsständen wird die überbaute Fläche mit 25 v.H. des qm-Preises der Bodenfläche berechnet. In der Standmiete ist ein AUMA-Beitrag von € 0,60 pro qm Ausstellungsfläche (zzgl. MwSt.) gemäß den Vereinbarungen mit dem Ausstellungs- und Messe- Ausschuss der deutschen Wirtschaft (AUMA) enthalten.

### 12) Sonderleistungen

Sonderleistungen, z.B. Anschlüsse für Wasser, Strom, Telekommunikation usw. müssen auf den dafür vorgesehenen Bestellformularen angefordert werden. Diese Sonderleistungen werden dem Aussteller separat in Rechnung gestellt. Wasserzu- und -abflüsse können nur entsprechend der technischen Möglichkeiten erstellt werden. Die Bestellung von Sonderleistungen muß bis zum 22. Dezember 2005 erfolgen. Die MGH GmbH behält sich das Recht vor, Aufträge von Dritten ausführen zu lassen. Die technischen Bestellformulare werden nach Eingang der verbindlichen Anmeldung

zugewandt. Sie sind ein Bestandteil der Anmeldung und des Vertrages.

Die allgemeine Bewachung des Geländes wird von der MGH GmbH veranlaßt. Die Bewachung und Reinigung des Standes obliegt dem Aussteller. Für die Bewachung und Standreinigung stehen Vertragsfirmen zur Verfügung.

### 13) Zahlungsbedingungen

a) Alle Preise sind Netto-Preise. Die Mehrwertsteuer wird in der jeweils gültigen gesetzlichen Höhe zusätzlich erhoben.

### b) Fälligkeit

Die Rechnungserstellung erfolgt nach Zulassung. Die Rechnungsbeträge sind pünktlich zu zahlen und zwar 50 v.H. der Rechnungssumme innerhalb 14 Tagen nach Rechnungsdatum, der Rest bis zum 22. Dezember 2005. Rechnungen, die nach dem 22. Dezember 2005 gestellt werden, sind sofort in voller Höhe zu zahlen. Alle Rechnungsbeträge sind ohne Abzüge zu begleichen.

### 14) Aufbau / Gestaltung

Im Interesse eines repräsentativen Gesamterscheinungsbildes der Messe ist der Aussteller beim Standbau an die Genehmigung der MGH GmbH und deren Anweisung gebunden. Die MGH GmbH stellt keine Trennwände zur Standabgrenzung zur Verfügung. Für Stände, welche die Normhöhe von 2,50 m überschreiten, ist eine schriftliche Genehmigung der MGH GmbH erforderlich. Der Standaufbau muß am Samstag, den 11. Februar 2006 um 22:00 Uhr beendet sein. Zu diesem Zeitpunkt müssen die Stände gereinigt und alle Verpackungsmaterialien beseitigt sein.

Ist mit dem Aufbau des Standes durch den Aussteller am 11. Februar 2006 bis 09:00 Uhr nicht begonnen worden, kann die MGH GmbH anderweitig über den Platz verfügen.

### 15) Abbau

Der Abbau und Abtransport der vom Aussteller eingebrachten Ausstellungsgüter muß am Donnerstag, den 16. Februar 2006 um 14:00 Uhr abgeschlossen sein.

### 16) Werbung

Für Werbezwecke steht der gemietete Stand bis zur Höhe von 2,50 m zur Verfügung. Transparente und Firmenschilder dürfen nicht aus dem Stand herausragen. Abweichende Vereinbarungen bedürfen der schriftlichen Genehmigung durch die MGH GmbH.

### 17) Messeverzeichnis

Die MGH GmbH gibt einen offiziellen Messekatalog heraus. Er enthält ein alphabetisches Aussteller- und Branchenverzeichnis. Die Eintragung in die Verzeichnisse umfaßt den Firmennamen, Anschrift, Hallen- und Standnummer sowie eine kurze Aufzählung der Produkte. Die Aufnahme in das Verzeichnis ist obligatorisch.

### 18) Ausstellerausweise

Die Ausstellerausweise sind gültig für die Zeit vom ersten Aufbau bis zum letzten Abbau. Der Aussteller erhält kostenlos: 4 Ausweise für Stände bis 20 m<sup>2</sup> Gesamtfläche. Je einen zusätzlichen Ausweis für jede weiteren angefangenen 10 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche. Zusätzliche Ausstellerausweise können kostenpflichtig angefordert werden.

### 19) Mündliche Vereinbarungen

Änderungen und Ergänzungen der Bedingungen bedürfen der Schriftform. Mündliche Abmachungen müssen, um Gültigkeit zu erlangen, von der MGH GmbH schriftlich bestätigt werden.

### 20) Rücktritt

Wird nach verbindlicher Anmeldung oder nach erfolgter Zulassung ausnahmsweise vom Veranstalter ein Rücktritt zugestanden, so sind 25 v. H. der Miete als Kostenentschädigung sowie die auf Veranlassung des Ausstellers entstandenen Kosten zu tragen. Der Antrag auf Rücktritt kann nur schriftlich erfolgen. Er ist nur dann rechtswirksam vereinbart, wenn der Veranstalter ebenfalls schriftlich sein Einverständnis erklärt. Die Messeleitung kann die Entlassung davon abhängig machen, ob die Fläche zusätzlich anderweitig vermietet werden kann. Im Falle einer Entlassung aus dem Vertrag hat der Erstaussteller die Differenz zwischen der tatsächlichen und der erzielten Miete zu tragen. Kann die Fläche nicht zusätzlich anderweitig vermietet werden, so ist die Messeleitung berechtigt, einen anderen Aussteller auf den nicht bezogenen Stand zu verlegen oder den Stand in anderer Weise auszufüllen. In diesem Falle hat der Mieter keinen Anspruch auf Minderung der Standmiete. Die entstehenden Kosten für Dekoration bzw. Ausfüllung des nicht bezogenen Standes gehen zu Lasten des Mieters.

## Appendix to MGH's General Exhibition Conditions Special Exhibition Terms and Conditions 2006

Bremen, Februar 2004

### 1) Terms for exhibiting

The rental contract is based on the General Exhibition Conditions of the MGH GmbH.

### 2) Organizer

MGH Messe- und Ausstellungsgesellschaft  
Hansa GmbH  
Bürgerweide  
D-28209 Bremen, Germany  
Telephone: +49 (0)421 3505-260  
Facsimile: +49 (0)421 3505-681  
e-mail: info@fishinternational.de  
www.fishinternational.com

### 3) Venue

Bremen Fair Center,  
Bürgerweide, D-28209 Bremen

### 4) Opening hours

February, 12<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> 2006  
Su-Tu: 10.00 a.m. to 06.00 p.m.

### 5) Hours of assembly

Thursday, Feb. 09, 2006 to  
Saturday, Feb. 11, 2006  
07.00 a.m. to 10.00 p.m.

### 6) Hours of dismantling

Tuesday, Feb. 14, 2006 from 07.00 p.m. to  
Thursday, Feb. 16, 2006, 02.00 p.m.

### 7) Registration deadline

November 30, 2005

### 8) Product groups

Fish, crustaceans and molluscs, seafood and canned foods of all kind, aqua culture, food additives and basic ingredients, services, machines and technical equipment, transportation and logistics, specialised advertising, shop and industrial equipment, cold storage technology, quality assurance and hygiene, transport, storage, shop fittings.

### 9) Admission

Exhibitors must be companies, associations and institutions that correspond to the general theme of the exhibition. MGH GmbH shall decide upon the acceptance of exhibitors and stand placement according to own judgement. Additional co-exhibitors need to be registered. MGH GmbH must agree in advance to direct sales to visitors. There are no legal claims to get admission to the fair.

### 10) Registration

For registration as exhibitor please use the order forms, provided by MGH GmbH. MGH GmbH reserves the right to alter the layout of the exhibition in any respect and at any time. Registrations stating prerequisites for participation (placement demands etc.) cannot be accepted. The exhibitor is responsible for any incorrectly completed registration. By submitting the registration to MGH GmbH, the exhibitor acknowledges the „General Exhibition Conditions“ the „Special Exhibition Terms and Conditions“ as well as the Technical Guidelines as legal and binding. All exhibits/show pieces must be described precisely on the registration form. Exhibits/show pieces not registered and acknowledged may not be brought to the fair.

### 11) Stand rental fees

Row stand (min. 12 sqm) € 123.-/m<sup>2</sup>  
Corner stand (min. 15sqm): € 133.-/m<sup>2</sup>  
Head stand (min 32 sqm): € 143.-/m<sup>2</sup>  
Block stand (min. 40 sqm): € 153.-/m<sup>2</sup>  
In case of second floor exhibition stand, the overbuilt space will be invoiced with 25 % of the stand rental fee.  
The stand rental fees include a fee of € 0.60 per sqm. floor space (+VAT) according to regulations of the Association of the German Trade Fair Industry (AUMA).

### 12) Special services

Special services, such as water, electrical supplies and rental shell scheme stands etc. must be ordered on separate technical order forms. The exhibitor will be charged separately for the special services.  
Water supply and drainage can only be installed according to technical possibilities. Special service must be ordered by December 22, 2005. MGH GmbH reserves the right to employ subcontractors.  
Technical order forms will be sent after receipt of the binding registration. They are part of the application and contract.  
MGH GmbH will arrange general supervision and security of the halls and fair grounds. Security and cleaning of individual exhibition stands must be arranged by the exhibitor. Contracting firms are available for stand guards and cleaning.

### 13) Terms for payment

a) All prices quoted are net prices. The legal value-added tax will be included upon billing.  
b) Due Dates:

Invoices will be issued upon acceptance to the fair. Bills are to be paid punctually, 50% of the sum total within 14 days after date of invoice, the balance is to be paid by December 22, 2005. Invoices billed after December 22, 2005 are to be paid in full immediately. All invoices are to be paid without deductions.

### 14) Assembly / Decoration

Within the interest of a general impression on the fair, the exhibitor is bound by the rules and regulations of MGH GmbH. MGH GmbH does not supply partitions for stand separation.  
MGH GmbH must be consulted if stands exceed the normal height of 2.50 meters.  
Stand assembly must be completed by Saturday, February 11, 2006 at 10.00 p.m. At this time, the stands must be clean and all packaging material removed.  
Should the exhibitor not have begun to assemble his stand by 09.00 a.m. on February 11, 2006, the stand is at MGH GmbH's disposal and may be passed on to other applicants.

### 15) Stand dismantling

The dismantling and removal of all exhibition goods brought to the fair by the exhibitor must be concluded by Thursday, February 16, 2006 at 02.00 p.m.

### 16) Advertising

The rented stand has space for advertising up to a maximum height of 2,50 m. Banners and company signs must not extend beyond stand dimensions. Special agreements must be confirmed by MGH in written form.

### 17) Exhibitor's index

MGH publishes an official fair catalogue which includes alphabetical indexes of exhibitors and products. The entry includes the company name, address, hall and stand numbers, as well as short product description. The entry is mandatory.

### 18) Exhibitor passes

The exhibitor will receive the following exhibitor passes free of charge, valid from the first assembly day to the last day of stand dismantling:  
4 passes for stands up to 20 sqm  
1 pass for each further 10 sqm  
Additional exhibitor passes may be ordered at extra charges.

### 19) Verbal agreements

MGH GmbH retains the right to modify or supplement the conditions; such alterations need to be made in written form. Verbal agreements must be confirmed in writing by MGH GmbH before they can be considered as valid.

### 20) Cancellation of contract:

In the exceptional event that after binding registration or after effected admission the organizer accepts cancellation, 25 per cent of the rental shall be payable as cost indemnity plus expenditures arising from the exhibitor's instructions. The request for cancellation must be in writing. It is only legally agreed if the organizer's agreement is also declared in writing. The fair organizer can make release from the contract dependent on whether the exhibition space can be further rented to other parties. In the event of release from the contract the initial exhibitor shall bear the difference between the actual rental and the rental sum obtained. Should it be impossible to further rent the exhibition space the fair organizer is entitled to move another exhibitor to the unoccupied stand or to fill the stand otherwise. In this case the renter is not entitled to reduction of the stand rental. The costs ensuing for decoration or filling up of the unoccupied stand shall be borne by the renter.

Translation of original German text. For any and all legal claims, the original German text is legally binding.  
Bremen, February 2004